

# Assoc. Prof. Dr. Habil. Edita Hornáčková Klapicová, PhD.

## 1. EDUCATION

- 2014** Post-doctoral degree - *venia docendi* - habilitation in **2.1.32. Foreign Languages and Cultures**. Faculty of Philosophy at University of Constantine the Philosopher, Nitra, Slovakia.
- 2006** **Ph.D. in Slovak, English and Spanish linguistics**. Institution: Comenius University in Bratislava, Slovakia.
- 2000** **M.A. in English and Spanish linguistics and literature**. University of Constantine the Philosopher, Nitra, Slovakia.

## 2. PROFESSIONAL EXPERIENCE

### *Professor of Theoretical and Applied English and Spanish Linguistics*

- 2019-now** Department of Translation Studies, **Constantine the Philosopher University, Nitra, Slovakia**. Associate professor of English and Spanish; head of the Spanish program.
- 2019-now** Department of Modern Languages. Franciscan University of Steubenville, Gaming, Austria.
- 2013-now** Department of English and American Studies, Faculty of Arts, **SS. Cyril and Methodius University**, Trnava, Slovakia. Associate professor and vice-chair of the department.
- 2011–2013** Department of English and American Studies and Department of Modern Languages, Faculty of Arts, **Constantine the Philosopher University**, Nitra, Slovakia.
- 2006-2011** Department of English and Department of Modern Languages and Literatures at **Franciscan University of Steubenville, Steubenville, Ohio, USA**. Between January 2009 and August 2011 at the Austrian campus of FUS in **Gaming, Austria**.
- 2001-2006** Department of English and American Studies and Department of Modern Languages, Faculty of Arts, **Constantine the Philosopher University**, Nitra, Slovakia.
- 2004-2005** **University of Bologna, Italy**. MA MIREES and Faculty of Translators and Interpreters, Forli.
- 2000-2001** **St. Mary's College, Orchard Lake, Michigan**. Professor of Spanish and ESL.

## 3. TEACHING ACTIVITIES

List of courses taught in the past and at present at undergraduate, graduate, and doctoral levels.

- *Introduction to the study of the English Language*

- *Phonetics and phonology*
- *Morphology*
- *Syntax*
- *Lexicography*
- *Academic writing*
- *Creative writing*
- *Semantics*
- *Contrastive linguistics*
- *Pragmatics*
- *Lexicography*
- *Principles of first and second language acquisition*
- *Introduction to Spanish Linguistics*
- *Spanish Morphology and Syntax*
- *Introduction to Hispanic Literature*
- *Elementary Spanish*
- *Intermediate Spanish*
- *Transition to Advanced Spanish*
- *Elementary German*
- *Intermediate German*
- *The World Epics (the Epic of Gilgamesh, Homer, Virgil)*
- *Slovak language, literature, and culture*
- *English as a second language*

#### 4. RESPONSIBILITIES

2019-now **Director of undergraduate and graduate study programs: 2.1.35 Spanish for Translators and Interpreters.** Constantine the Philosopher University, Nitra, Slovakia.

2016-2019 **Director of undergraduate and graduate study programs: 1.1.1 Education for teachers: English Language and Literature in combination.** Department of British and American Studies, SS Cyril and Methodius University, Trnava, Slovakia. Designed as new study programs at Department of English and American Studies at Ss. Cyril and Methodius University in Trnava, Slovakia and approved by the Ministry of Education of the Slovak Republic in Spring 2017.

#### 5. PARTICIPATION IN SCHOLARLY RESEARCH PROJECTS:

1.

Type of Project:	CGA
Number of Project:	24/97
Title of Project:	Language and Culture: From Text to Context
Duration:	1997-2000
Position:	co-worker

2.

Type of Project:	EQUAL
Number of Project:	15110100004

Title of Project: Support of Human Resources for the Development of Values in the Povazsky Inovec Region  
Duration: 2005-2007  
Position: co-worker

3.  
Type of Project: Faculty Enrichment Grant  
Number of Project: FEC Grant, Franciscan University of Steubenville  
Title of Project: Diccionario abreviado del cristianismo  
Duration: 2010  
Position: main coordinator

4.  
Type of Project: IEE  
Number of Project: IEE/09/667/SI2.558230  
Title of Project: ENESCOM  
Duration: 2010-2012  
Position: co-worker

5.  
Type of Project: EUROPE FOR CITIZENS  
Number of Project: 2011-4026/001-001  
Title of Project: SOLE – Social networks for Local Empowerment  
Duration: 2012-2014  
Position: co-worker

6.  
Type of Project: VEGA  
Number of Project: 1/0756/14  
Title of Project: Variations in the representation of the spiritual way in Western literatures (from the Middle Ages to now)  
Duration: 2014-2016  
Position: co-worker

7.  
Type of Project: COST  
Number of Project: IS1210  
Title of Project: APPEARANCE MATTERS: TACKLING THE PHYSICAL AND PSYCHOSOCIAL CONSEQUENCES OF DISSATISFACTION WITH APPEARANCE  
Duration: 2013-2017  
Position: main coordinator for the Slovak Republic

8.  
Type of Project: VEGA  
Number of Project: VEGA 1/0454/18  
Title of Project: Logophobia as an obstacle to developing language competence in mother tongue acquisition and in foreign language acquisition  
Duration: 2018-2020

Position: main coordinator

## 6. ACTIVE PARTICIPATION IN INTERNATIONAL SCIENTIFIC CONFERENCES

1. Jazyk a jazykoveda v pohybe. Na počesť Slavomíra Ondrejoviča. JÚLŠ SAV, Smolenice, 17.-19. apríl 2006.  
Tvorenie teologických termínov v slovenčine, španielčine a angličtine / Edita Hornáčková-Klapičová. In: Jazyk a jazykoveda v pohybe : zborník štúdií z konferencie venovanej Slavomírovi Ondrejovičovi, ktorá sa konala v Kongresovom centre Slovenskej akadémie vied v Smoleniciach 26.-27. apríla 2006 / Editorka: Sibyla Mislovičová. - Bratislava : VEDA, vydavateľstvo SAV, 2008. - ISBN 978-80-224-1026-7. - S. 450-463.
2. Univerzita Konštantína Filozofa, Filozofická fakulta, Nitra. Interface between Pragmatics and Other Linguistic Disciplines. Marec 2009.  
Bilingual lexicography and the pragmatic approach / Edita Hornáčková-Klapičová. In: Topics in Linguistics : Aspects of Language and Discourse. - ISSN 1337-7590. - č. 3 (2009), s. 48-54.
3. Univerzita Konštantína Filozofa v Nitre, Katedra lingvodidaktiky a interkultúrnych štúdií PF. Foreign Languages at School 6. 7. 2009.  
The Importance of Foreign Language Education in the USA / Edita Hornáčková-Klapičová. In: Cudzie jazyky v škole 6 : Recenzovaný zborník vedeckých prác z medzinárodnej konferencie : 50. výročie Pedagogickej fakulty UKF v Nitre / Editor: Katerina Veselá. - Nitra : PF UKF v Nitre, 2009. - ISBN 978-80-8094-549-7. - S. 32-37.
4. "Forlang 2009". Technická univerzita, Košice, Katedra jazykov. 4<sup>th</sup> International Conference on Foreign Languages in an Academic Environment. 17.-18. 9. 2009.  
Foreign language instruction at higher education institutions in the USA / Edita Hornáčková-Klapičová. In: FORLANG 2009 : Cudzie jazyky v akademickom prostredí : zborník z medzinárodnej konferencie usporiadanej v dňoch 17.-18. 9. 2009 pod záštitou rektora Technickej univerzity v Košiciach Dr.h.c. prof. Ing. Antona Čižmára, CSc. /Eva Kaščáková, Zuzana Minarčíková (eds.). - Košice : Katedra jazykov Technickej univerzity v Košiciach, 2009. – ISBN 978-80-553-0325-3. - S. 98-107.
5. Človek a jeho jazyk. Medzinárodná konferencia venovaná 90. výročiu narodenia profesora Jána Horeckého. JÚLŠ SAV, 20.-22.1. 2011, Smolenice.  
Hornáčková Klapičová, E.: *Je internetová komunikácia nástrojom na zveladenie či ohrozenie jazyka?* In: Človek a jeho jazyk. 2. Jazyk ako pamäť kultúry. Výber z lingvistického diela profesora Jána Horeckého. Ed. S. Ondrejovič. (Zborník z tejto konferencie ešte nevyšiel.)
6. Univerzita Konštantína Filozofa, Filozofická fakulta. 4<sup>th</sup> Nitra Conference on Discourse Studies: Discourse Analysis in a Digital World. 24.-25. 3. 2011.

Hornáčková Klápicová, E.: *The Language and Communication of Chatgroups*. In: *Topics in Linguistics, Issue 7, Discourse Analysis in a Digital World*, Nitra: FF UKF, 2011. ISSN: 1337-7590, s. 19-24.

7. "Forlang 2011" Technická univerzita, Košice, Katedra jazykov. 5<sup>th</sup> International Conference on Foreign Languages in an Academic Environment. 13.-14. 11. 2011. Components that increase the effectiveness of foreign language learning / Edita Hornáčková-Klápicová. In: FORLANG : Cudzí jazyky v akademickom prostredí : zborník z medzinárodnej konferencie usporiadanej v dňoch 13.-14. septembra 2011 pod záštitou rektora Technickej university v Košiciach Dr.h.c. prof. Ing. Antona Čižmára, CSc. : Abstracts Papers / Eva Kaščáková, Marek Zvirinský (eds.). - Košice : Technická univerzita v Košiciach, Katedra jazykov, 2011. - ISBN 978-80-553-0743-5. - S. 92-107.
8. Hradec Králové Anglophone Conference 2014. 25 - 26 March, 2014. University of Hradec Králové, Faculty of Education, Department of English Language and Literature Hradec Králové, Czech Republic, The Circle of Modern Philologists of the Czech Republic AND Association of Teachers of English of the Czech Republic. Lexical Relations Between Words: The Use of „Hell“ and its Synonyms in the Bible / Edita Hornáčková-Klápicová.
9. Pluralistic approaches to languages and cultures in education. Trnavská univerzita, 26.-27.11. 2014, Smolenice. UNDERSTANDING THE TIES BETWEEN LANGUAGES THROUGH VARIOUS APPROACHES TO LINGUISTIC ANALYSIS / Edita Hornáčková-Klápicová.
10. Variations in the representation of the spiritual way in Western literatures (from the Middle Ages to now), FF UKF in Nitra, 13.-15. 5.2015. Sémantické polia a významová výstavba slov vo "Vnútorom hrade" sv. Terézie Avilskej / Edita Hornáčková-Klápicová.
11. Terminologické fórum: „Úklady terminológie“. 11. June, 2015. FF UCM, Trnava. Záludnosti teologických termínov v slovenčine, angličtine a španielčine/ Edita Hornáčková-Klápicová.
12. SGEM Vienna 2016, HOFBURG Palace. 6.-9. April, 2016. Political Sciences, History, Philosophy, Architecture & Design, History of Arts, Contemporary Arts, Performing & Visual Arts. Language acquisition processes in a bilingual environment/ Edita Hornáčková Klápicová.
13. International Scientific Conference: Mobilities, transitions, transformations: Intercultural Education at the Crossroads Conference. International Association for Intercultural Education, 05. – 09. September 2016, Budapest, Hungary. The Role of the Social and Cultural Context in Bilingual Language Acquisition/ Edita Hornáčková Klápicová.
14. International Scientific and Practical Internet Conference "FOREIGN LANGUAGE IN PROFESSIONAL TRAINING OF SPECIALISTS: ISSUES AND STRATEGIES". February 1-10, 2017. Kirovohrad Volodymyr Vynnychenko State

- Pedagogical University, Ukraine. Teaching English to pre-schoolers in a multilingual community/ Edita Hornáčková Klapicová.
15. International Conference “The Explicit and the Implicit in Language and Speech”. Minsk State Linguistic University (MSLU), Minsk, Belarus. May 10-11, 2017. Ways of Enhancing Effective Foreign Language Acquisition in Young Learners/ Edita Hornáčková Klapicová
  16. Interdisciplinary Scientific Conference QUAERE. June 26 - 30, 2017. Hradec Králové, Czech Republic. What Makes Children Love English and Learn English Indeed. / Edita Hornáčková Klapicová.
  17. 9th International Conference for Theory and Practice in Education. November 26-27, 2017. Budapest, Hungary. Acquisition of Vocabulary and Meaning in Bilingual Children. / Edita Hornáčková Klapicová.
  18. International Conference - Forum: Multilingual Education: Theories and Practices. The Arkalyk State Pedagogical Institute named after Y. Altynsarin (Kazakhstan). 8th December 2017. Achieving Proficiency in English as a Foreign Language in Very Young Learners. / Edita Hornáčková Klapicová
  19. International scientific conference: "Foreign language in professional training of specialists: issues and strategies". Volodymyr Vynnychenko Central Ukrainian State Pedagogical University February 15, 2018. Teaching vocabulary and meaning to preschoolers / Edita Hornackova Klapicova.
  20. Interdisciplinary Scientific Conference QUAERE. June 18-22, 2018. Hradec Králové, Czech Republic. Story reading and drama for very young learners of EFL./ Edita Hornáčková Klapicová.
  21. The 9th Edition of “The Future of Education” International Conference, Florence, Italy. June 27 - 28, 2018. Teaching a Foreign Language to Very Young Learners in a Natural Way/ Edita Hornackova Klapicova
  22. Medzinárodná vedecká konferencia “CUDZIE JAZYKY V PREMENÁCH ČASU IX”. Ekonomická univerzita v Bratislave. 9. november 2018. Squirmy the wormy: the use of drama in teaching EFL to preschoolers/ Edita Hornackova Klapicova
  23. International scientific conference: "Foreign language in professional training of specialists: issues and strategies". Volodymyr Vynnychenko Central Ukrainian State Pedagogical University February 15, 2019. Fast and slow, sink or float: teaching EFL to very young learners through real-life experience/ Edita Hornackova Klapicova.
  24. The 9th Edition of “The Future of Education” International Conference, Florence, Italy. June 27 - 28, 2019. Achieving Bilingualism in Very Young Learners of EFL through Real-Life Experience/ Edita Hornackova Klapicova

25. Interdisciplinary Scientific Conference QUAERE. June 24-28, 2019. Hradec Králové, Czech Republic. Five Little Chickadees: Effective Strategies for Achieving Proficiency in EFL in Very Young Learners./ Edita Hornáčková Klapicová, Megan A. Reister

## **7. MEMBERSHIP IN RESEARCH AND SCIENTIFIC COMMITTEES AND IN LINGUISTIC AND EDUCATIONAL ASSOCIATIONS.**

- ❖ Member of PhD committee at Faculty of Arts at Constantine the Philosopher University in Nitra, Slovakia for a PhD program: Methodology of teaching foreign languages. 2016-now.
- ❖ Member of PhD committee at Faculty of Arts at Constantine the Philosopher University in Nitra, Slovakia for a PhD program: Philology and translation studies. 2019-now.
- ❖ Member of the Scientific Committee. SS Cyril and Methodius University, Trnava, Slovakia. 2017-now.
- ❖ Member of the habilitation committee, Constantine the Philosopher University, Nitra, Slovakia. 2015-now.
- ❖ Member of COST (European Cooperation in Science and Technology). COST is supported by the EU Framework Programme Horizon 2020. 2013-now.
- ❖ Member of State Examination Committee (comprehensive exams, BA and MA graduate students): FF UKF, Nitra; FF UCM, Trnava. 2001-2018
- ❖ Member of evaluation scientific committee VEGA at Ministry of Education, Science, Research and Sport of the Slovak Republic. **VEGA** is a scientific grant agency of the Ministry of Education of the Slovak Republic (ME SR) and of Slovak Academy of Sciences (SAS). 2016-now
- ❖ Board member and supervisor of workshops, seminars, and conferences organized by Arkalyk State Pedagogical Institute, Kazakhstan.
- ❖ Member of scientific board at Arkalyk State Pedagogical Institute, Kazakhstan.
- ❖ Member of editorial board at Arkalyk State Pedagogical Institute, Kazakhstan.
- ❖ Member of Research Committee at Franciscan University of Steubenville, Ohio, USA, 2006-2011.
- ❖ Member of Curriculum Committee at Franciscan University of Steubenville, Ohio, USA, 2006-2009.
- ❖ Member of Research Committee at the Department of Modern Languages at MA MIREES and SSLMIT (Scuola Superiore di Lingue Moderne per Interpreti e Traduttori), Università di Bologna, Italy. 2004-2005

- ❖ Member of SKASE The Slovak Association for the Study of English, a national member of the ESSE (society of researchers and teachers of English languages, literatures in English, cultures and area studies of English-speaking people in Slovakia).
- ❖ Member of Conference Committee for International Masaryk Conference. MAGNANIMITAS, Československé armády 300, 500 03 Hradec Králové, Czech Republic.
- ❖ Member of International Advisory Board for Association of Educational Sciences, Budapest, Hungary.
- ❖ Member of Scientific Committee of International Conference (Forum): Multilingual Education: Theories and Practices. The Arkalyk State Pedagogical Institute named after Y. Altynsarin (Kazakhstan), 8th December 2017.
- ❖ Chair of General Methodology session at 9th International Conference for Theory and Practice in Education. November 26-27, 2017. Budapest, Hungary.

## **8. AWARDS**

“Top scholar of the year 2016”. St. Cyril and Methodius University. Trnava, Slovakia.

## **9. CURRENT RESEARCH ACTIVITIES**

1. Research in bilingual education of children (simultaneous and sequential) focusing on the different levels of language development in bilingual children (phonological, lexical, morphological, syntactic, stylistic, semantic, pragmatic). Language differentiation, interference, transfer, code-switching, code-mixing, language valorization, metalinguistic skills, translation.
2. Achieving proficiency and bilinguality in EFL in very young learners. Methodology of teaching a foreign language in a natural way through real-life experience.
3. Research in Acquisition of English as a Foreign Language in comparison to mother tongue acquisition: Logophobia as an obstacle to developing language competence in mother tongue acquisition and in foreign language acquisition.
4. Compilation a multilingual theological dictionary (English-Spanish-German-Latin-French-Italian-Slovak).
5. Compilation of an English-Spanish theological dictionary.